SONY

4-740-663-**21**(1)

Digital Music Player

Lecteur de musique numérique

Instruction Manual GB

Manuel d'instructions FR



©2018 Sony Corporation Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie

DMP-Z1

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Install the unit so that the power cord can be unplugged from the wall socket immediately in the event of trouble.

The AC Adaptor is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the unit itself has been turned off.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

Important Safety Instructions

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

About the manuals

1. Instruction Manual (this manual)
2. (Startup Guide)

The Startup Guide describes the following:
- Basic operating instructions of your Digital Music Player*1
- How to access useful PC applications websites on the internet

3. Help Guide (web document for a PC/smartphone)

The Help Guide contains more detailed operating instructions, specifications and customer support website URL, etc.



http://rd1.sony.net/help/dmp/dmpz1/h_ww/

While browsing is free, you may be charged a communication fee according to your carrier contract.

*1 The "Digital Music Player" is referred to as "player" in this manual.

Depending on the country/region in which you have purchased your player, some models may not be available.

Notes for using the player

Note for battery

- To prevent deterioration of the battery, charge the battery at least once every 6 months.

Formatting a microSD card

Be sure to read the instructions for microSD cards in the Help Guide on the Internet before you store content on a microSD card (not supplied).

BLUETOOTH® capabilities

You can listen to music stored on your player from Bluetooth audio devices such as headphones or speakers. You can also listen to music stored on your smartphone or computer through the player. Refer to the "Help Guide" for details on using the Bluetooth function.

Pairing (first time the device is used)

When you connect Bluetooth audio devices wirelessly for the first time, the devices must be registered to each other. This registration is called "pairing."

1. Set the Bluetooth audio device to pairing mode. (Refer to the device's instruction manual.)
2. Tap – [Settings] – [Connect to/Add Audio Device] under [Bluetooth].
3. Tap the Bluetooth switch (●—) to turn on the Bluetooth function.
4. Tap [Add Device (Pairing)] to start pairing.
5. Select the device from the paired device list to make the Bluetooth connection.
   After the Bluetooth connection is established, [Connected] is displayed.

Connecting (subsequent uses)

1. Turn on the paired Bluetooth audio device and set it to standby.
2. Tap – [Settings] – [Connect to/Add Audio Device] under [Bluetooth].
3. Tap the Bluetooth switch (●—) to turn on the Bluetooth function.
4. Select the device from the paired device list to make the Bluetooth connection.

Disconnecting

1. Tap – [Settings] – [Connect to/Add Audio Device] under [Bluetooth].
2. Tap the connecting device name on the paired device list, and tap [OK] on the disconnection dialog.

Note

- Pairing information is deleted in the following situations. Pair the devices again.
  – One or both of the devices are reset to the factory settings.
  – Pairing information is deleted from the devices, such as when the devices are repaired.

Troubleshooting

The player is not recognized by your computer.

- The battery may be depleted. Charge the battery using the AC Adaptor (supplied).
- Complete the initial setup of the player before connecting it to your computer.
- The USB Type-C cable (supplied) is not connected to a USB connector on your computer properly. Disconnect the USB Type-C cable, and then reconnect it.
- If the approaches listed above fail to resolve the issue, turn off your computer completely and disconnect the player. Then disconnect the power cable, battery, and anything else connected to the computer and discharge it for five minutes. After discharging, turn on the computer again and reconnect the player.

Compliance & Information

Information on laws and trademarks

- For information on laws, regulations, and trademark rights, refer to "Important Information" in the internal memory of your unit. To read it, open the following folders in the system storage after you connect the unit to your computer.
  [PLAYER] - [Information_HelpGuide] - [Important_Information]
  After you double-click the [index.html] file, select a language.
- The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.



About the in-ear headphones

- When you use in-ear headphones with a high degree of adhesion, note the following. Otherwise, you may damage your ears or eardrums.
  – Do not insert the earbuds forcefully into your ears.
  – Do not remove the earbuds from your ears suddenly. When you take off the headphones, move the earbuds up and down gently.

Rated current consumption 2.35 A

About the headphones

- Avoid playing the unit at so loud a volume that extended play might affect your hearing.
- At a high volume outside sounds may become inaudible. Avoid listening to the unit in situations where hearing must not be impaired, for example, while driving or cycling.
- As the headphones are of open-air design, sounds go out through the headphones. Remember not to disturb those close to you.

L/R Channels

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION: With 16 ohm loads, both channels driven, from 20 Hz – 20,000 Hz ; rated 1,250 milliwatts per channel minimum RMS power at stereo mode, with no more than 0.05 % total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the player. Record them in the space provided below. Refer to these numbers in the spaces whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No.______________________

Serial No.______________________

- Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.
- Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.
- Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
- Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
- Dispose of properly.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose AC Adaptor to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the appliance.

Important information concerning safety is located on the bottom exterior of main unit.

For customers in the U.S.A. and Canada

Authentication information based on laws and regulations is displayed on this product's screen electronically. Follow the steps below to display this information.

Tap – [Settings] – [Certificates].

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Vous êtes prévenu que toute modification ou changement non expressément approuvé dans ce manuel peut annuler votre autorisation à utiliser cet appareil.

Installez l'appareil de manière à pouvoir débrancher immédiatement le cordon secteur de la prise murale en cas de problème.

L'adaptateur secteur n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est raccordé à la prise murale, même si l'unité a été mise hors tension.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, par exemple une bibliothèque ou une armoire encastrée.

N'exposez pas les piles (les piles fournies à part ou celles déjà installées) à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, le feu ou toute autre source de chaleur, pendant une longue période.

Consignes de sécurité importantes

1) Lisez ces instructions.
2) Conservez ces instructions.
3) Tenez compte de tous les avertissements.
4) Respectez toutes les instructions.
5) N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6) Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8) N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, un poêle, une cuisinière ou d'autres appareils (notamment des amplificateurs) qui dégagent de la chaleur.
9) Pour des raisons de sécurité, veillez à utiliser une fiche polarisée ou une fiche avec terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre possède deux lames et une broche de mise à la masse. La lame large ou la troisième broche sont prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à la prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10) Protégez le cordon d'alimentation afin d'éviter qu'il soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
11) Utilisez uniquement des options/accessoires spécifiés par le fabricant.
12) Utilisez l'appareil uniquement avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil afin d'éviter de vous blesser lors du transport.



13) Débranchez l'appareil pendant les orages ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
14) Tout entretien ne peut être effectué que par un technicien qualifié. Un entretien est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a pénétré dans l'appareil ou si des objets sont tombés à l'intérieur de celui-ci, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a subi une chute.

À propos des manuels

1. Manuel d'instructions (ce manuel)
2.  (Guide de démarrage)

Le Guide de démarrage comprend les éléments ci-dessous :
- Instructions d'utilisation basiques de votre lecteur de musique numérique*1
- Comment accéder aux sites web d'applications PC utiles sur Internet

3. Guide d'aide (document web pour un PC/smartphone)

Le Guide d'aide contient des instructions d'utilisation plus détaillées, les spécifications, l'URL du site web d'assistance clientèle, etc.

http://rd1.sony.net/help/dmp/dmpz1/h_ww/

Bien que la navigation soit gratuite, des frais de communication peuvent vous être facturés par votre opérateur.

*1 Le « lecteur de musique numérique » est appelé « lecteur » dans ce manuel.

Selon le pays ou la région où vous avez acheté votre lecteur, certains modèles risquent de ne pas être disponibles.

Remarques sur l'utilisation du lecteur

Remarque sur la batterie

- Pour prévenir la détérioration de la batterie, chargez-la au moins une fois tous les 6 mois.

Formatage d'une carte microSD

Veillez à lire les instructions relatives aux cartes microSD dans le Guide d'aide sur Internet avant d'enregistrer du contenu sur une carte microSD (non fournie).

Fonctionnalités BLUETOOTH®

Vous pouvez écouter la musique stockée sur votre lecteur à partir de périphériques audio Bluetooth tels que des écouteurs ou des enceintes. Vous pouvez également écouter de la musique stockée sur votre smartphone ou votre ordinateur par l'intermédiaire du lecteur. Reportez-vous au « Guide d'aide » pour des informations détaillées sur l'utilisation de la fonction Bluetooth.

Pairage (lors de la première utilisation du périphérique)

La première fois que vous connectez des périphériques audio Bluetooth sans fil, ceux-ci doivent être s'enregistrer mutuellement. Cet enregistrement est appelé « pairage ».

1. Réglez le périphérique audio Bluetooth sur le mode de pairage. (Reportez-vous au manuel d'instructions du périphérique.)
2. Appuyez sur – [Paramètres] – [Connecter à/Ajouter périph. audio] sous [Bluetooth].
3. Appuyez sur le commutateur Bluetooth (●—) pour activer la fonction Bluetooth.
4. Appuyez sur [Ajouter un périphérique (Pairage)] pour démarrer le pairage.
5. Sélectionnez dans la liste des périphériques appariés le périphérique avec lequel établir la connexion Bluetooth. Une fois la connexion Bluetooth établie, [Connecté] s'affiche.

Connexion (utilisations ultérieures)

1. Mettez le périphérique audio Bluetooth apparié sous tension et réglez-le sur veille.
2. Appuyez sur – [Paramètres] – [Connecter à/Ajouter périph. audio] sous [Bluetooth].
3. Appuyez sur le commutateur Bluetooth (●—) pour activer la fonction Bluetooth.
4. Sélectionnez dans la liste des périphériques appariés le périphérique avec lequel établir la connexion Bluetooth.

Déconnexion

1. Appuyez sur – [Paramètres] – [Connecter à/Ajouter périph. audio] sous [Bluetooth].
2. Appuyez sur le nom du périphérique connecté dans la liste des périphériques appariés et appuyez sur [OK] dans la boîte de dialogue de déconnexion.

Remarque

- Les informations de pairage sont supprimées dans les cas suivants. Appariez à nouveau les périphériques.
  – Un périphérique ou les deux sont réinitialisés aux réglages d'usine.
  – Les informations de pairage sont supprimées des périphériques, par exemple lorsque ceux-ci sont réparés.

Dépannage

Le lecteur n'est pas reconnu par votre ordinateur.

- La batterie est peut-être vide. Chargez la batterie à l'aide de l'adaptateur secteur (fourni).
- Effectuez la configuration initiale du lecteur avant de le connecter à votre ordinateur.
- Le câble USB Type-C (fourni) n'est pas correctement branché sur un connecteur USB de votre ordinateur. Débranchez le câble USB Type-C, puis rebranchez-le.
- Si les procédures répertoriées ci-dessus n'arrivent pas à résoudre le problème, mettez totalement hors tension votre ordinateur et déconnectez le lecteur. Ensuite, déconnectez le câble d'alimentation, la batterie et tout ce qui est branché sur l'ordinateur, puis déchargez-le pendant cinq minutes. Après la décharge, remettez sous tension l'ordinateur et reconnectez le lecteur.

Conformité et informations

Informations relatives aux lois et aux marques commerciales

- Pour des informations sur les lois, les réglementations et les droits de marque, reportez-vous à « Informations importantes » dans la mémoire interne de votre unité. Pour lire ce document, ouvrez les dossiers suivants dans le stockage système, après avoir connecté l'unité à votre ordinateur.
  [PLAYER] - [Information_HelpGuide] - [Important_Information]
  Après avoir cliqué deux fois sur le fichier [index.html], sélectionnez une langue.
- Le repère en forme de lettre N est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.



À propos des écouteurs intra-auriculaires

- Lorsque vous utilisez des écouteurs intra-auriculaires très adhérents, respectez les recommandations suivantes. Sinon, vous pourriez endommager vos oreilles ou vos tympans.
  – Ne forcez pas lorsque vous insérez les oreillettes dans vos oreilles.
  – Ne retirez pas brusquement les oreillettes de vos oreilles. Lorsque vous retirez les écouteurs, déplacez doucement les oreillettes vers le haut et vers le bas.

Consommation de courant nominal : 2,35 A

Remarque sur les écouteurs

- Eviter de faire fonctionner l'appareil à un niveau sonore tel qu'il serait préjudiciable à votre sens de l'ouïe.
- A volume élevé, les sons en provenance de l'extérieur peuvent être inaudibles. Eviter d'écouter avec cet appareil dans des situations où le sens de l'ouïe ne doit pas être altéré, en voiture ou à bicyclette par exemple.
- Comme les écouteurs sont de type ouvert, les sons sont audibles de l'extérieur. Veillez à ne pas déranger votre entourage.

Canaux G/D

SORTIE D'ALIMENTATION ET DISTORSION HARMONIQUE TOTALE : avec des charges de 16 ohm, les deux canaux pilotés, de 20 Hz – 20 000 Hz ; puissance nominale 1 250 milliwatts par canal, puissance RMS minimale en mode stéréo, avec une distorsion harmonique totale ne dépassant pas 0,05 % entre 250 milliwatts et la puissance nominale.

- N'exposez pas les piles (les piles fournies à part ou celles déjà installées) à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, le feu ou toute autre source de chaleur, pendant une longue période.
- Ne soumettez pas les batteries à des conditions de températures extrêmement basses pouvant entraîner une surchauffe et un emballement thermique.
- Abstenez-vous de démonter, ouvrir ou broyer les cellules ou les batteries secondaires.
- En cas de fuite de la cellule, veillez à ce que le liquide n'entre pas en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, veuillez laver à grande eau la zone affectée et consultez un médecin.
- N'utilisez pas un autre chargeur que celui fourni spécifiquement pour être utilisé avec l'équipement.
- Les cellules et les batteries secondaires doivent être chargées avant d'être utilisées. Utilisez toujours le bon chargeur et consultez la procédure de chargement appropriée dans les instructions du fabricant ou dans le manuel de l'équipement.
- Après une longue période de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les cellules ou les batteries plusieurs fois pour obtenir des performances optimales.
- Éliminez les cellules ou les batteries de façon appropriée.

Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'adaptateur secteur à un égouttement ou à des éclaboussures, et ne placez pas d'objets remplis de liquides, par exemple des vases, sur l'équipement.

Des informations importantes concernant la sécurité se trouvent sur la face externe inférieure de l'unité principale.

Pour les clients aux États-Unis et au Canada

Les informations d'authentification basées sur les lois et les règlementations sont affichées électroniquement sur l'écran de cet appareil. Suivez les étapes ci-dessous pour afficher ces informations.

Appuyez sur - [Paramètres] - [Certificats].

La validité du marquage CE est limitée aux pays où il est légalement imposé, soit principalement les pays de l'EEE (Espace économique européen).

La conception et les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.